

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»  
Филологический факультет  
Кафедра мировой литературы

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЕ СВЯЗИ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ПОЛИЛИНГВАЛЬНОЙ АУДИТОРИИ: СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЙ И МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Русская литература в полилингвальном мире

Квалификация выпускника магистр

Форма обучения очная

Протокол заседания кафедры от «27» июня 2024 г. протокол № 11.

Протокол ученого совета филологического факультета от «30» августа 2024 г. протокол № 1.

Москва, 2024 год

**Разработчик (и):** Савченко Т.К., д.ф.н., профессор кафедры мировой литературы  
ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

### 1. Цель освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины – ввести обучающихся в комплекс проблем, связанных с современным состоянием междисциплинарной интеграции в исследовании русской литературы в иностранной аудитории.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.04.01 Филология дисциплина «Междисциплинарные связи в преподавании русской литературы в полилингвальной аудитории: содержательный и методический аспекты» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, является дисциплиной по выбору (Б1.В.ДВ.01.01) и изучается в 3 семестре.

### 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

В процессе изучения дисциплины формируются следующие компетенции:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине		
		знать	уметь	владеть
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.3. Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами	различные литературоведческие методики анализа художественного текста.	формулировать цели, определять злободневные, острые вопросы современного этапа развития литературы.	организаторскими навыками.
	УК-2.4. Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	УК-2.5.	специфику междисциплинарных связей и их различных форм	наиболее эффективно использовать свои умения и знания в области междисциплинарных связей

	Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение)			
ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;	ОПК-1.2. Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	историю и теорию междисциплинарных связей, современное состояние проблемы и перспективы ее развития.	пользоваться знаниями в области теории и практики междисциплинарных связей	навыками и умениями в области преподавания русской литературы в полилингвальной аудитории
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;	ОПК-2.3. Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области	различные литературоведческие методики анализа художественного текста.	анализировать и интерпретировать различные типы художественного текста.	современной литературоведческой терминологией.
ПК-4. Способен участвовать в организации научно-	ПК-4.3. Демонстрирует навыки разработки	основные этапы и закономерности развития междисциплинарных	ориентироваться в специфике проблем междисциплинарных связей и	базовыми методами использования междисциплинарных

исследовательской, проектной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и программам дополнительного профессионального образования соответствующего уровня	творческих (театральных, музыкальных, визуальных (музейных)) проектов для продвижения русской литературы в иностранной аудитории	ых связей в процессе преподавания литературы в иностранной аудитории.	междисциплинарной интеграции.	ых связей в процессе преподавания литературы в иностранной аудитории.
--	--	---	-------------------------------	---

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	очная форма обучения
	3 семестр
Общая трудоемкость по учебному плану (з.е.)	4
Количество часов по учебному плану (час.)	144
Контактная работа (всего)	32
В том числе:	
Лекции	16
Практические занятия	16
Лабораторные работы	
Самостоятельная работа (всего)	76
Форма промежуточной аттестации – экзамен	36

## 4.2. Структура и содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов дисциплины	Количество часов по учебному плану	Контактная работа (часы), из них			Самостоятельная работа	Форма промежуточной аттестации	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы			
	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма
Специфика преподавания русской литературы в иностранной аудитории. Основные проблемы.	12	4	2		6		УО, Д/Р
Теория и роль междисциплинарных связей. Педагоги русской школы о междисциплинарных связях. Междисциплинарные связи и содержание образования.	14	4	2		8		П, Д/Р
Место и роль художественного текста в учебном процессе. Критерии отбора художественных текстов.	14	2	2		10		Т, Д/Р
Роль инновационных форм в преподавании русской литературы иностранным студентам: обучающие ресурсы нового поколения. ИКТ-технологии. Портал «Образование на русском» в преподавании русской литературы иностранцам.	14	2	2		10		УО, Д/Р
Междисциплинарная интеграция в преподавании русской литературы в иностранной аудитории. Роль РКИ. Философия, история, политология, литература: линии взаимодействия. Содружество искусств на занятиях по литературе: музыка, театр, кинематограф, живопись, архитектура.	32	2	4		26		Т, Д/Р
Разработка плана занятия по русской литературе в иностранной аудитории с использованием междисциплинарных связей.	22	2	4		16		КР, Т, Д/Р
Форма промежуточной аттестации – экзамен	36					36	
Итого	144	16	16		76	36	

### Примечание:

**Условные обозначения форм контроля:** УО – устный опрос, КР – контрольная работа, Т – тест, П – проект, Д – доклад, Р – реферат

## **5. Образовательные технологии**

При реализации дисциплины «Междисциплинарные связи в преподавании русской литературы в полилингвальной аудитории: содержательный и методический аспекты» применяются следующие образовательные технологии:

- лекции,
- практические занятия,
- дискуссии, выступления с докладами и сообщениями.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих:

- интерактивное обучение,
- информационно-коммуникационные технологии (ДОТ),
- проектная технология,
- модульное обучение,
- междисциплинарное обучение,
- работа с учебной и научной литературой,
- тестирование.

## **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

Учебная и учебно-методическая литература, учебно-методические и другие материалы, необходимые для изучения дисциплины:

### **6.1. Список учебной литературы**

#### **Основная литература:**

1. Алексеева, М. А. Преподавание литературы. Образовательные технологии: Учебно-методическое пособие / М. А. Алексеева. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 100 с. — ISBN 978-5-7996-1339-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/65967.html> (дата обращения: 02.12.2024).

#### **Дополнительная литература:**

1. Исаева, Л. Б. Междисциплинарная учебная литература в иноязычной образовательной среде: Монография / Л. Б. Исаева, Р. Р. Сабитова. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2018. — 116 с. — ISBN 978-5-7882-2452-7. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/100552.html> (дата обращения: 02.12.2024).

#### **6.2. Словари и справочники:**

1. Российская педагогическая энциклопедия: в 2-х тт./ Гл. ред. В.В. Давыдов. – М.: Большая российская энциклопедия, 1993-1999. - ISBN: 5-85270-114-9

#### **6.3. Периодические издания:**

1. Вестник Московского университета. – Сер. 20 «Педагогическое образование». - <https://www.iprbookshop.ru/57207.html> (ЭБС «IPRSMART»)

#### **6.4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

## Ресурсы сети Интернет, необходимые для изучения дисциплины:

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ / ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
Фундаментальная электронная библиотека «Русская литература и фольклор».	<a href="http://www.feb-web.ru">http://www.feb-web.ru</a> .	Режим доступа: свободный.
Электронная библиотека.	<a href="http://www.modernlib.ru/genres/antique_european">http://www.modernlib.ru/genres/antique_european</a> .	Режим доступа: свободный.
Электронно-библиотечные системы		
ЭБС Юрайт	<a href="https://urait.ru">https://urait.ru</a>	Требуется регистрация
ЭБС IPR Smart	<a href="https://iprbookshop.ru">https://iprbookshop.ru</a>	Требуется регистрация
Профессиональные базы данных		
Портал «Образование на русском».	<a href="https://pushkininstitute.ru">https://pushkininstitute.ru</a> .	Свободный доступ
Библиографические базы данных по общественным наукам ИНИОН	<a href="http://inion.ru/">http://inion.ru/</a>	Свободный доступ
Библиофонд.	<a href="http://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=83357">http://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=83357</a> .	Режим доступа: свободный.
История всемирной литературы: В 8 т. М., 1983–1994.	<a href="http://feb-web.ru/feb/ivl/default.asp">http://feb-web.ru/feb/ivl/default.asp</a> .	Режим доступа: свободный
Литературная энциклопедия: Словарь литературных терминов: В 2-х т. М.; Л., 1925.	<a href="http://feb-web.ru/feb/slt/abc">http://feb-web.ru/feb/slt/abc</a> .	Режим доступа: свободный

## 6.5. Содержание самостоятельной работы

<b>Специфика преподавания русской литературы в иностранной аудитории. Основные проблемы</b>
<p><u>Вопросы для самостоятельной работы.</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Каковы основные проблемы преподавания русской литературы в иностранной аудитории?</li><li>2. Как связаны между собой язык и литература?</li></ol> <p><u>Задания для самостоятельной работы.</u></p> <p>Покажите место и роль русской литературы в изучении русского языка иностранными студентами. (Письменное задание).</p>
<b>Теория и роль междисциплинарных связей. Педагоги русской школы о междисциплинарных связях. Междисциплинарные связи и содержание образования</b>
<p><u>Вопросы для самостоятельной работы.</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Согласны ли вы с утверждением, что «добрые страницы истории &lt;нашей&gt; школы порой важнее некоторых современных посредственных сочинений»?</li><li>2. Как вы понимаете слова Феофана Прокоповича из его книги «Духовный регламент» (1721): «Учителям приказать, чтобы они сперва сказывали ученикам своим вкратце, но ясно, какая сила есть настоящего учения, чтоб ученики видели берег, к которому плывут, и лучшую бы охоту возымели...» Согласны ли вы с ними? Докажите свою точку зрения.</li></ol> <p><u>Задания для самостоятельной работы.</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Как вы считаете, каким образом можно сформировать у студентов-иностранцев интерес к преподаваемому предмету? Докажите свою точку зрения примерами. (Письменное задание).</li><li>2. Как вы понимаете слова Горация –</li></ol> <p style="padding-left: 40px;">Если ты учишь, старайся быть кратким, чтоб разум послушный Тотчас понял слова и хранил бы их в памяти верно. Все, что излишне, хранить понятие наше не может.</p> <p>Согласны ли вы с ними? Докажите примерами свою точку зрения. (Письменное задание).</p>
<b>Место и роль художественного текста в учебном процессе. Критерии отбора художественных текстов</b>
<p><u>Вопросы для самостоятельной работы.</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Каково эмоциональное воздействие художественного текста? Приведите примеры.</li><li>2. Каковы критерии отбора художественного текста в преподавании русской литературы в иностранной аудитории?</li></ol> <p><u>Задания для самостоятельной работы.</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Охарактеризуйте текст как, а) материальное воплощение произведения художественной литературы; б) его вербализованное, зафиксированное в письменной форме содержание. (Письменная работа).</li><li>2. Охарактеризуйте множественность вариативных подходов к использованию текстов художественных произведений.</li></ol>

**Роль инновационных форм в преподавании русской литературы иностранным студентам: обучающие ресурсы нового поколения. ИКТ-технологии. Портал «Образование на русском» в преподавании русской литературы иностранцам**

Вопросы для самостоятельной работы.

1. Почему, на ваш взгляд, сегодня особенно востребованы инновации в образовании?
2. Как сегодня используются современные информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в учебном процессе? Приведите примеры.
3. Какова роль инфографики (диаграмм, графиков, схем, таблиц, карт, списков и т.д.) в преподавании русской литературы в иностранной аудитории?

Задания для самостоятельной работы.

1. Охарактеризуйте новое в целях, методах, содержании и формах обучения, в совместной деятельности преподавателя и студента.
2. Дайте краткую характеристику инновациям: а) специально спроектированным; б) уже разработанным; в) вновь появившимся благодаря педагогической инициативе. (Письменная работа).

**Междисциплинарная интеграция в преподавании русской литературы в иностранной аудитории.**

**Роль РКИ. Философия, история, политология, литература: линии взаимодействия.**

**Содружество искусств на занятиях по литературе: музыка, театр, кинематограф, живопись, архитектура.**

Вопросы для самостоятельной работы.

1. Какова связь литературы как вида искусства с живописью, музыкой, театральным искусством, кино, радио, телевидением в XX–XXI веках? Приведите примеры.
2. Каким образом шло параллельное развитие фольклора и театрального искусства Древней Руси (скоморошества)?
3. Каким образом сопряжены музыка и художественный текст? Приведите примеры.

Задания для самостоятельной работы.

1. Докажите, что преподавание литературы – это преподавание одного из видов искусства (искусства слова).
2. Проследите ряд сходных и различных черт музыкального и словесного искусства. (Письменное задание).

**Разработка плана занятия по русской литературе в иностранной аудитории с использованием междисциплинарных связей.**

Вопросы для самостоятельной работы.

1. Каким образом вы разработаете план занятия?
2. Какие этапы будут в нем отражены?

Задания для самостоятельной работы.

1. Разработать план занятия по русской литературе в иностранной аудитории с использованием междисциплинарных связей.
2. Объясните поэтапный ход разработки вашего занятия.

## **7. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся**

Оценка качества учебных достижений, обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

### **7.1. Текущий контроль успеваемости**

Текущий контроль успеваемости учитывает следующие виды текущей аттестации: выполнение обучающимся всех видов контрольных мероприятий, предусмотренных рабочей программой дисциплины, и самостоятельную работу обучающегося. Все формы текущего контроля и активность участия студентов в практических и (или) лабораторных занятиях, критерии их оценивания представлены в рабочей программе дисциплины, технологической карте и фонде оценочных материалов (Приложения 1-2).

#### **7.1.1. Тематика и требования к структуре и содержанию докладов**

Примерная тематика докладов:

1. Содружество искусств на занятиях по литературе: театр.
2. Педагоги русской школы о междисциплинарных связях
3. Теория междисциплинарных связей
4. Взаимная связь учебных дисциплин.
5. Роль междисциплинарных связей в обучении иностранных студентов.
6. Роль художественного текста на занятиях по русской литературе.
7. Критерии отбора художественных текстов в преподавании русской литературы в иностранной аудитории.
8. Философия и литература: линии взаимодействия.
9. Роль дистанционного обучения.
10. Использование информационных технологий в процессе преподавания русской литературы в иностранной аудитории.
11. Значение интегрированных занятий по литературе.
12. Работа с художественным текстом с использованием инновационных технологий.
13. «Содружество искусств» в процессе преподавания русской литературы в иностранной аудитории.
14. Русская литература в иностранной аудитории: формирование интереса к предмету.
15. Портал Института Пушкина «Образование на русском» в преподавании русской литературы иностранцам.
16. Роль истории в процессе преподавания русской литературы иностранным студентам.
17. Литература и живопись.
18. Формирование единого историко-литературного поля на занятиях по русской литературе.
19. Театр у классной доски.

Требования к структуре и содержанию доклада:

- 1) титульный лист;
- 2) план работы с указанием страниц каждого пункта;
- 3) введение;
- 4) текстовое изложение материала с необходимыми ссылками на источники, использованные автором;
- 5) заключение;
- 6) список использованной литературы;
- 7) приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем (необязательная часть).
- 8) демонстрационные материалы в форме презентации.

#### Критерии оценки доклада

Критерии	Показатели
Умение анализировать материал	<ul style="list-style-type: none"> <li>-умение формулировать проблему исследования;</li> <li>-выдвигать корректные гипотезы;</li> <li>-умение намечать пути исследования;</li> <li>-умение отбирать материал;</li> <li>-умение сравнивать материал</li> <li>-умение верифицировать выводы;</li> <li>-умение обобщать, делать выводы;</li> <li>-умение сопоставлять различные точки зрения;</li> <li>-умение выстраивать убедительные логичные доказательства</li> </ul>
Навыки публичного выступления на практическом занятии, создавать и использовать презентации	<ul style="list-style-type: none"> <li>-четкий план доклада;</li> <li>-научный стиль изложения;</li> <li>-достаточность обоснования;</li> <li>-умение заинтересовать аудиторию;</li> <li>-подбор и атрибутирование видеоматериалов;</li> <li>-построение видеоряда соответственно ходу рассуждений;</li> <li>-резюмирование промежуточных и окончательных решений</li> </ul>

#### Шкала оценивания доклада (в баллах):

– 5 баллов выставляется обучающемуся, если выполнены все требования к написанию доклада: тема раскрыта полностью, сформулированы выводы, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– 4 балла выставляется обучающемуся, если основные требования к докладу выполнены, но при этом недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объем доклада, имеются упущения в оформлении, на дополнительные вопросы даны неполные ответы;

– 3-2 балла выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к оформлению доклада: тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы (или не смог ответить на дополнительные вопросы), отсутствует вывод.

– 1-0 балл выставляется обучающемуся, если он не смог раскрыть тему доклада, обнаруживается существенное непонимание проблемы, не ответил на дополнительные вопросы либо доклад не представлен.

### 7.1.2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

Подобный вид работы не предусмотрен.

### 7.1.3. Тематика и требования к структуре и содержанию рефератов

Примерная тематика рефератов:

1. Содружество искусств на занятиях по литературе: живопись,
2. ИКТ-технологии: понятие, средства, классификация.
3. Портал «Образование на русском» в преподавании русской литературы иностранцам.
4. Современные технологии в изучении русской литературы иностранцами.
5. Кейс-технологии.
6. Язык и литература.
7. РКИ в преподавании русской литературы иностранцам.
8. Философия и литература: линии взаимодействия.
9. Религиоведение в преподавании русской литературы иностранцам.
10. Интеграция русской литературы и театра: диалог искусств.

Требования к структуре и содержанию реферата:

- 1) титульный лист;
- 2) план работы с указанием страниц каждого пункта;
- 3) введение;
- 4) текстовое изложение материала с необходимыми ссылками на источники, использованные автором;
- 5) заключение;
- 6) список использованной литературы;
- 7) приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем (необязательная часть реферата).

#### Критерии оценки реферата

Критерии	Показатели
Актуальность проблемы и ее понимание автором	- актуальность темы исследования; - самостоятельность в постановке проблемы, четкое формулирование различных аспектов проблемы; - умение работать с исследованиями, критической литературой, систематизировать и структурировать материал; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений - стилевое единство текста
Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме реферата; - соответствие содержания тема и плану реферата; - полнота и глубина знаний по теме; - умение обобщать, делать выводы, сопоставлять различные точки зрения
Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования источников по проблеме

Соблюдение требований к оформлению	- насколько верно оформлены ссылки на используемую литературу, список литературы; - оценка грамотности и культуры изложения (в т.ч. орфографической, пунктуационной, стилистической культуры), владение терминологией; - соблюдение требований к оформлению и объему реферата
------------------------------------	---

#### Шкала оценивания реферата (в баллах):

– 5 баллов выставляется обучающемуся, если выполнены все требования по написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована ее актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– 4 балла выставляется обучающемуся, если основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются нечеты в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объем реферата, имеются упущения в оформлении, на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы;

– 3-2 балла выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности, тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы, во время защиты отсутствует вывод;

– 1-0 балл выставляется обучающемуся, если тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы либо реферат не представлен.

#### 7.1.4. Требования к выполнению контрольных работ

Примерные вопросы к контрольной работе № 1:

##### РОЛЬ ИННОВАЦИОННЫХ ФОРМ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИНОСТРАННЫМ СТУДЕНТАМ

1. Специфика методики развития креативных качеств личности иностранных студентов на занятиях по русской литературе.

2. Роль и значение интегрированных занятий по литературе.

3. Роль инновационных форм в преподавании русской литературы иностранным студентам (обучающие ресурсы нового поколения).

4. Роль инфографики (диаграмм, графиков, схем, таблиц, карт, списков и т.д.) в преподавании русской литературы в иностранной аудитории.

5. Значение портала Института Пушкина «Образование на русском» в преподавании русской литературы иностранцам.

#### Критерии оценки контрольной работы № 1:

Критерии	Показатели
Степень раскрытия темы	соответствие плана теме; - соответствие содержания теме и плану

Соблюдение требований к оформлению	оценка грамотности и культуры изложения (в т.ч. орфографической, пунктуационной, стилистической культуры), владение терминологией; - соблюдение требований к оформлению
------------------------------------	--

#### Шкала оценивания контрольной работы № 5 (в баллах):

5 баллов выставляется обучающемуся, если выполнены все требования по написанию контрольной работы: обозначена проблема, тема раскрыта полностью, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– 4 балла выставляется обучающемуся, если основные требования к контрольной работе, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются нечеты в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, имеются упущения в оформлении;

– 3-2 балла выставляется обучающемуся, если имеются фактические нарушения. В частности, тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании, отсутствуют выводы;

– 1-0 балл выставляется обучающемуся, если тема контрольной работы не раскрыта, обнаруживается целый ряд фактических ошибок, демонстрируется существенное непонимание проблемы.

#### 7.1.5. Требования к выполнению тестов

Примерные вопросы к тестам:

1. Из перечисленных НЕ является русским педагогом XVIII в. а) М.В. Ломоносов; б) М.А. Рыбникова; в) А.А. Прокопович-Антонский; г) В.Н. Татищев.

2. Согласны ли вы с тем, что «возбуждение любопытства» есть необходимое условие всякого образования? а) Согласен; б) не согласен; в) согласен с некоторыми оговорками; г) не думал об этом.

3. С каким предметом гуманитарного цикла русская литература имеет наиболее тесную связь? а) Историей; б) философией; в) русским языком; г) географией.

4. Иллюстратором «Мертвых душ» Н.В. Гоголя НЕ являлся художник, а) Петр Боклевский; б) Владимир Маковский; в) Александр Агин; г) Илья Репин.

5. Автор известных слов о том, что если учащиеся получают знания обособленно, то они «лежат в голове, как на кладбище, не зная о существовании друг друга», – а) М.В. Ломоносов; б) В.Н. Татищев; в) Н.И. Новиков; г) К.Д. Ушинский.

6. Что составляет особенную трудность в преподавании русской литературы в иностранной аудитории? а) Различные уровни языковой подготовки студентов; б) интернациональный состав учебных групп; в) различные сроки обучения студентов, собранных в одной группе; г) отсутствие интереса к литературе.

7. Автор работы «Духовный регламент» (1721): а) М.В. Ломоносов; б) Л.Ф. Магницкий; в) Н.И. Новиков; г) Феофан Прокопович.

8. Особое значение изучению поэзии в кругу университетских дисциплин придавал, а) М.В. Ломоносов; б) Л.Ф. Магницкий; в) Н.И. Новиков; г) Феофан Прокопович.

9. Автором «Словаря методических терминов» НЕ является, а) А.Н. Щукин; б) М.В. Ломоносов; в) Э. Г. Азимов.

Критерии оценки тестов:

Критерии	Показатели
Правильность выбора ответа	Насколько верно выбран ответ
Соблюдение требований к оформлению	Выделение только одной позиции в тесте

Шкала оценивания теста № 5 (в баллах):

– **5 баллов** выставляется обучающемуся, если верно обозначены все правильные ответы без помарок и ошибочных подчеркиваний;

– **4 балла** выставляется обучающемуся, если допущена одна ошибка из 5 или упущения в оформлении (2 помарки или 2 ошибочных ответа, исправленные учащимся до сдачи работу преподавателю);

– **3-2 балла** выставляется обучающемуся, если ответ содержит 3 или 2 верных варианта.

– **1-0 балл** выставляется обучающемуся, если он не смог ответить ни на один вопрос.

### 7.1.6. Требования к подготовке проекта

Примерная тематика проектов.

1. ИКТ-технологии: понятие, средства, классификация.
2. Портал «Образование на русском» в преподавании русской литературы иностранцам.
3. Современные технологии в изучении русской литературы иностранцами.
4. Кейс-технологии.
5. Интеграция русской литературы и театра: диалог искусств.

Требования к структуре и содержанию проекта

1. Подготовка презентации (история вопроса: план, введение, основная часть, заключение)
2. Презентация-сообщение (или другие формы подачи материала).

Критерии оценивания проекта

Этапы	Критерии	Показатели
Подготовка	Актуальность темы	Научные работы, в которых рассматривается избранная тема
	Логика развития темы	План
	Знание истории вопроса	Обзор научных работ,

		перспективы и выводы
	Умение пользоваться научными изданиями	Библиография,
Реализация	Презентация 1	10 и более слайдов
	Презентация 2	10 и более слайдов (фото и видеоматериалы (в зависимости от избранного периода)

Шкала оценивания проекта (в баллах):

- 5 баллов выставляется обучающемуся, если верно разработаны теоретические обоснования работы, творчески представлен театральный проект;
- 4 балла выставляется обучающемуся, если допущены фактические ошибки в презентациях (2 из 5) или имеются упущения в оформлении (не указаны темы, план, отсутствует список использованных материалов; в презентации № 2 не представлены фото и видеоматериалы);
- 3-2 балла выставляется обучающемуся, если в содержательной части ответа имеются ошибки, представлено малое количество слайдов, плохо выучен текст.
- 1-0 балл выставляется обучающемуся, если он не представил презентацию 1 и 2, не выступил с театральной постановкой.

## 7.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине обеспечивает оценку степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения по дисциплине.

### 7.2.1. Шкала оценивания уровня знаний

В Институте используется балльно-рейтинговая система оценивания уровня знаний, обучающихся (далее – БРС). При БРС оценивание уровня знаний, обучающихся осуществляется по 100-балльной и 5-балльной шкалах.

Перевод 100-балльной системы оценивания уровня знаний, обучающихся в 5-балльную систему оценивания проводится по следующим соответствиям:

- 0 – 50 баллов = «неудовлетворительно», «не зачтено»
- 51 – 70 баллов = «удовлетворительно», «зачтено»
- 71 – 85 баллов = «хорошо», «зачтено»
- 86 – 100 баллов = «отлично», «зачтено».

К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, набравшие не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля успеваемости. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей рабочей программе дисциплины в разделе самостоятельная работа.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме (формах) экзамена.

Результаты обучения оцениваются: «отлично» / «хорошо» / «удовлетворительно» / «неудовлетворительно».

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

### **7.2.2. Примерные вопросы для подготовки к экзамену:**

1. Педагоги русской школы о междисциплинарных связях
2. Теория междисциплинарных связей
3. Взаимная связь учебных дисциплин.
4. Роль междисциплинарных связей в обучении иностранных студентов.
5. Роль художественного текста на занятиях по русской литературе.
6. Критерии отбора художественных текстов в преподавании русской литературы в иностранной аудитории.
7. Философия и литература: линии взаимодействия.
8. Работа с художественным текстом с использованием инновационных технологий.
9. Русская литература в иностранной аудитории: формирование интереса к предмету.
10. 6. Русские педагоги XVIII века о межпредметных связях.
11. Роль истории в процессе преподавания русской литературы иностранным студентам.
12. Формирование единого историко-литературного поля на занятиях по русской литературе.
13. Содружество искусств на занятиях по литературе: живопись,
14. ИКТ-технологии: понятие, средства, классификация.
15. Современные технологии в изучении русской литературы иностранцами.
16. Кейс-технологии.
17. Язык и литература.
18. РКИ в преподавании русской литературы иностранцам.
19. Философия и литература: линии взаимодействия.
20. Религиоведение в преподавании русской литературы иностранцам.
21. Интеграция русской литературы и театра: диалог искусств.
22. Специфика преподавания русской литературы в иностранной аудитории.
23. Содружество искусств на занятиях по литературе: театр и кинематограф.
24. Творческое развитие иностранных студентов на занятиях по русской литературе.
25. Интеграция и взаимодействие различных видов художественной деятельности на занятиях по русской литературе в иностранной аудитории.
26. Русская литература и русский драматический театр.
27. Развитие креативных качеств личности иностранных студентов на занятиях по русской литературе.
28. Интеграция русской литературы и кинематографа: диалог искусств.
29. Страноведение в преподавании русской литературы иностранцам.
30. Экранизация русской классики.

### **7.2.3. Примерное задание к экзамену:**

Данный вид работ не предусмотрен.

## 7.2.4. Критерии и шкала результатов обучения по дисциплине

Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации:

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине			
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»		«зачтено»	
	0 - 50 баллов	51 - 70 баллов	71 - 85 баллов	86 -100 баллов
<b>Сформированность знаний (знать)</b>	Уровень знаний ниже минимальных требований.  Имели место грубые ошибки.  Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Минимально допустимый уровень знаний.  Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки.  Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей.
<b>Сформированность умений (уметь)</b>	Отсутствие минимальных умений.  При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения.  Имели место грубые ошибки.  Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы основные умения.  Решены типовые задачи с негрубыми ошибками.  Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения.  Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками.  Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения.  Решены все основные задачи.  Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.
<b>Сформированность навыков (владеть)</b>	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки.  Имели место грубые ошибки.  Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрирован минимальный набор навыков.  Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки.  Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.	Продемонстрировано всестороннее владение навыками.  Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещение для проведения занятий лекционного типа поточная аудитория на 100 посадочных мест укомплектовано: специализированной мебелью посадочные места, столы, доска, компьютер, интерактивная доска,

Помещение для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для самостоятельной работы оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Института.

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,
3. Big Blue Button.

Филологический факультет  
КАФЕДРА МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

«Междисциплинарные связи в преподавании русской литературы в полилингвальной аудитории:  
содержательный и методический аспекты»

Курс – 2, семестр – 3

Уровень образования магистр

Направление 45.04.01 / Филология

Направленность (профиль) Русская литература в полилингвальном мире

Трудоемкость дисциплины (з.е.) 4

Форма промежуточной аттестации экзамен

Смежные дисциплины по учебному плану:						
Поэтика прецедентных текстов русской литературы XIX в. в полилингвальной аудитории, Современная русская литература в полилингвальной аудитории; Литературоведческий анализ текста						
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ (проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Преодоление идеологических стереотипов и мифологем в преподавании русской литературы в иностранной аудитории, выработанных на протяжении XX в. в условиях советской цензуры.	Контрольно-измерительные задания: тесты и лектуры	0	5			
<b>Итого: 5</b>						
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Специфика преподавания русской литературы в иностранной аудитории. Основные проблемы.	Устный опрос	0	10			
Теория и роль междисциплинарных связей. Педагогика русской школы о междисциплинарных связях. Междисциплинарные связи и содержание образования.	Проект	0	5			

Место и роль художественного текста в учебном процессе. Критерии отбора художественных текстов.	Тест	0	5			
Роль инновационных форм в преподавании русской литературы иностранным студентам: обучающие ресурсы нового поколения. ИКТ-технологии. Портал «Образование на русском» в преподавании русской литературы иностранцам.	Устный опрос	0	10			
Междисциплинарная интеграция в преподавании русской литературы в иностранной аудитории. Роль РКИ. Философия, история, политология, литература: линии взаимодействия. Содружество искусств на занятиях по литературе: музыка, театр, кинематограф, живопись, архитектура.	Тест	0	5			
Разработка плана занятия по русской литературе в иностранной аудитории с использованием междисциплинарных связей.	Контрольная работа Тест	0 0	5 5			
По всем темам				Доклад	0	5
По всем темам				Реферат	0	5
Академическая активность	Участие в устных опросах	0	5	Систематическое выполнение письменных д/з	0	10
Посещаемость		0	5			
Промежуточная аттестация	Экзамен	0	15			
<b>Итого: 90</b>						

<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ</b>						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Новые концепции изучения проблемы «Междисциплинарные связи в преподавании русской литературы в полилингвальной аудитории: содержательный и методический аспекты»				Доклад	0	5
<b>Итого: 10</b>						

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации — 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: отсутствуют.